



GUÍA DOCENTE **PRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES Y ESCRITOS**

Coordinación: RIBES AMOROS, MARIA SALOME

Año académico 2023-24

PRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES Y ESCRITOS 2023-24

Información general de la asignatura

Denominación	PRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES Y ESCRITOS			
Código	101453			
Semestre de impartición	2o Q(SEMESTRE) EVALUACIÓN CONTINUADA			
Carácter	Grado/Máster	Curso	Carácter	Modalidad
	Doble titulación: Grado en Lenguas Aplicadas y Traducción y Grado en Filología Catalana y Estudios Occitanos	1	TRONCAL/BÁSICA	Presencial
	Grado en Filología Catalana y Estudios Occitanos	1	TRONCAL/BÁSICA	Presencial
Número de créditos de la asignatura (ECTS)	6			
Tipo de actividad, créditos y grupos	Tipo de actividad	PRAULA	TEORIA	
	Número de créditos	3	3	
	Número de grupos	1	1	
Coordinación	RIBES AMOROS, MARIA SALOME			
Departamento/s	FILOLOGÍA Y COMUNICACIÓN			
Distribución carga docente entre la clase presencial y el trabajo autónomo del estudiante	Clases presenciales: 60h Trabajo autónomo: 90h Total: 150h			
Información importante sobre tratamiento de datos	Consulte este enlace para obtener más información.			
Idioma/es de impartición	Catalán			

Profesor/a (es/as)	Dirección electrónica\profesor/a (es/as)	Créditos impartidos por el profesorado	Horario de tutoría/lugar
RIBES AMOROS, MARIA SALOME	salome.ribes@udl.cat	6	

Información complementaria de la asignatura

Esta asignatura pretende sentar las bases teóricas y prácticas para dominar la expresión oral y afrontar la redacción de textos en lengua catalana en sus aspectos de pronunciación, gramaticales, léxicos y discursivos. En concreto, en esta asignatura se estudiarán las diferentes tipologías textuales para conseguir el objetivo de mejorar la producción de textos orales y escritos. Se tendrán en cuenta las diferencias dialectales.

Objetivos académicos de la asignatura

- O1. Consolidar el dominio de la normativa y desarrollar la capacidad para organizar y redactar textos escritos de una manera correcta y apropiada al contexto.
- O2. Examinar diferentes gramáticas y libros de estilo para identificar los rasgos gramaticales de los textos y justificar si se adaptan a la normativa de la lengua catalana.
- O3. Analizar y presentar textos orales formales bien estructurados, comprensibles y lingüísticamente correctos, y leer textos escritos con pronunciación correcta, articulación clara y entonación adecuada.
- O4. Analizar y generar textos escritos formales de tipología diversa bien estructurados, comprensibles y lingüísticamente correctos.

Competencias

CB5 Saber desarrollar aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

CG3 Realizar con calidad y rigor el trabajo asignado.

CG6 Implantar la capacidad de aprendizaje autónomo.

CG8 Implantar la capacidad de comunicación oral y escrita en lengua catalana y lengua castellana (con expertos y no expertos).

CG10 Implementar el conocimiento y la capacidad de uso de las TIC en relación con el correspondiente ámbito de estudio.

CG12 Utilizar adecuadamente la terminología y las técnicas propias del ámbito disciplinar o profesional.

CE2 Adquirir un dominio crítico de las lenguas catalana y occitana desde las distintas perspectivas gramaticales: fonética, fonológica, léxica, morfológica, semántica, sintáctica, discursiva, pragmática y sociolingüística.

CE12 Desarrollar la capacidad de analizar, evaluar y corregir, gramatical y estilísticamente, textos orales y escritos en lenguas catalana y occitana.

CT1 Adquirir una adecuada comprensión y expresión oral y escrita del catalán y del castellano.

CT3 Adquirir capacitación en el uso de las nuevas tecnologías y de las tecnologías de la información y la comunicación.

CT4 Adquirir conocimientos básicos de emprendeduría y de los entornos profesionales.

CT6 Aplicar la perspectiva de género a las funciones propias del ámbito profesional.

Contenidos fundamentales de la asignatura

La expresión escrita

1. Las características del discurso escrito

- La producción y la comprensión del discurso escrito
- Propiedades del texto: adecuación, coherencia y cohesión
- Tipología textual: descripción, narración, exposición y argumentación
- Estándar y variación lingüística: histórica, geográfica, social y funcional
- Algunos aspectos de la normativa

2. La competencia gramatical

- Estándar y criterios de corrección
- Organización del texto, conexión y puntuación
- Planificación del texto
- Algunos aspectos de la normativa

3. Organización y producción del discurso escrito

- Construcción del texto: contenido y estructura

PRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES Y ESCRITOS 2023-24

- Análisis de textos escritos: aspectos socioculturales, contextuales, discursivos, gramaticales y léxicos
- Revisión y corrección de textos escritos

La expresión oral

4. La especificidad del discurso oral

- Diferencias entre el discurso oral y el discurso escrito
- La producción y la comprensión del discurso oral
- Lectura y dicción memorizada
- Modelos textuales orales: exposición, presentación, debate, diálogo, entrevista, conferencia ...

5. Características lingüísticas del discurso oral

- La variación dialectal y los registros
- La corrección gramatical fonética, morfológica, sintáctica y semántica en el discurso oral formal
- La adecuación pragmática: finalidad y destinatarios

6. Organización y producción del discurso oral

- Construcción del texto: contenido y estructura
- Ejecución del discurso oral formal preparado
- Vocalización, modulación de voz, entonación y claridad en la articulación
- El lenguaje no verbal

Los manuales

7. Gramáticas, diccionarios y libros de estilo

- Normas
- Terminología específica
- Convenciones

Ejes metodológicos de la asignatura

La asignatura se imparte de forma mixta según la siguiente **distribución horaria**:

HP (horas presenciales en el aula): 60h

HNP (Horas no presenciales): 90h

Tabla de actividades formativas y dedicación horaria del alumnado

Actividad	CODIFICACIÓN / Descripción / Tipología TPD	o	HP*	HNP
Clase magistral (M)	M	O1 O2 O3 O4	5	
Seminarios (S)				
Prácticas (P)	P1- Análisis y comentario de aspectos gramaticales en lengua catalana P2- Corrección de textos orales y escritos P3- Producción de textos orales en lengua catalana P4- Producción de textos escritos en lengua catalana P5- Lecturas y ejercicios de léxico P6- Búsqueda de información	O1, O2 O1, O2 O3 O1, O4 O1-O4 O1, O2	5 15 15 10 --- 5	10 5 25 25 15 10
Trabajos (T)				
Tutorías (Tut)	Tut1- Resolución de dudas Tut2- Revisión de textos	O1, O2 O4	2,5 2,5	
Otros (AA)				
Evaluación (AV)*	V. tabla de mecanismos de evaluación			
TOTAL	El total absoluto siempre debe sumar 187.5 h (7.5 ECTS) o 150 h (6 ECTS)		60	90

Ejes metodológicos:

- Clases magistrales
- Trabajo escrito
- Trabajo en grupo

- Aprendizaje basado en problemas
- Exposición oral
- Prácticas
- Revisión en el aula

Se emplearán estos ejes y la metodología principal será la clase inversa, en la que el alumnado deberá prepararse los contenidos y ejercicios antes de las clases. En el aula se repasan los conceptos que no han quedado claros, se resuelven dudas y se trabaja, individualmente o en equipo, en nuevos retos que ayuden a consolidar las competencias a alcanzar.

Plan de desarrollo de la asignatura

Semana 1

- La producción y la comprensión del discurso escrito
- Propiedades del texto: adecuación, coherencia y cohesión
- Elaboración de textos escritos: la narración 1
- Ejercicios de léxico 1

Semana 2

- Tipología textual: la narración y la exposición oral
- Aspectos gramaticales 1
- Corrección de errores en textos escritos: la narración 1
- Elaboración de textos escritos: la narración 2
- Ejercicios de léxico 2

Semana 3

- Estándar y variación lingüística: histórica y geográfica
- Corrección de errores en textos escritos: la narración 2
- Prácticas sobre la mejora de un texto narrativo
- Ejercicios de léxico 3

Semana 4

- Estándar y variación lingüística: social y funcional
- Diferencias entre el discurso oral y el discurso escrito
- Lectura y dicción memorizada
- Ejercicios de léxico 4

Semana 5

- Elaboración de un texto oral 1, expositivo
- Propuestas de mejora para el texto oral 1, expositivo
- Ejercicios de léxico 5

Semana 6

- Tipología textual: la descripción
- Aspectos gramaticales 2
- Elaboración de textos escritos: la descripción
- Ejercicios de léxico 6

Semana 7

- Planificación del texto
- Organización del texto: la puntuación
- Corrección de errores en textos escritos: la descripción

PRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES Y ESCRITOS 2023-24

- Prácticas sobre la mejora de un texto descriptivo
- Ejercicios de léxico 7

Semana 8

- Normas y convenciones
- Análisis de webs sobre corrección y convenciones
- Construcción del texto: contenido y estructura
- Aspectos gramaticales 3
- Corrección: la puntuación 1
- Ejercicios de léxico 8

Semana 9

- La corrección gramatical fonética, morfológica, sintáctica y semántica en el discurso oral formal
- Modelos textuales orales: presentación, debate, diálogo, entrevista, conferencia
- Análisis de modelos textuales orales 1
- Ejercicios de léxico 9

Semana 10

- Elaboración de un texto oral 2: debate
- Propuestas de mejora para el debate
- Corrección: la puntuación 2
- Ejercicios sobre convenciones 1
- Ejercicios de léxico 10

Semana 11

- El lenguaje no verbal
- Tipología textual: la argumentación
- Organización del texto: los conectores
- Elaboración de textos escritos: la argumentación 1
- Ejercicios de léxico 11

Semana 12

- La variación dialectal y los registros en los textos orales
- Vocalización, modulación de voz, entonación y claridad en la articulación
- Prácticas sobre la mejora de un texto argumentativo 1
- Corrección de errores en textos escritos: la argumentación 1
- Ejercicios de léxico 12

Semana 13

- Elaboración de textos escritos: la argumentación 2
- Ejercicios sobre convenciones 2
- Ejercicios de léxico 13

Semana 14

- Prácticas sobre la mejora de un texto argumentativo 2
- Corrección de errores en textos escritos: la argumentación 2

PRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES Y ESCRITOS 2023-24

- Ejercicios de léxico 14

Semana 15

- Elaboración de un texto oral 3, presentación

Sistema de evaluación

Evaluación

Mecanismos de evaluación	Codificación / descripción-criterios / tipología TPD	Observaciones	O	Actividad	%
Asistencia y participación (As)	Se valorará positivamente el interés y la participación activa en la resolución de problemas			Participación activa	(+)
Bloque 1	Taller de evaluación: Redacción, teoría gramatical, corrección de errores y convenciones	30/05/2024, 16h	O1 O2 O4	P1, P2, P6	25
Bloque 2	A1- Elaboración de tres textos escritos A2- Elaboración de dos textos orales		O1, O4 O1, O3	P1, P4 P1, P2, P3	25 15
Bloque 3	A3- Léxico y lecturas		O2	P5	15
Bloque 4	A4- Ejercicios en el aula y virtuales, participación en fóruns*		O1-O4	P1-P6	20
TOTAL					100

OBSERVACIONES:

* Para decidir esta nota la profesora no hará media con los ejercicios realizados, sino que tendrá en cuenta la progresión del estudiante durante el curso. Cuentan los ejercicios realizados en el aula y también los que se hacen de manera autónoma fuera del aula para preparar las sesiones presenciales.

Si la profesora considera que la ortografía, la expresión o la presentación formal están descuidadas, puede considerar no corregir la actividad y suspenderla por este motivo.

En caso de **fraude académico o copia espontánea**, se aplicará lo establecido en la Normativa de evaluación y calificación de la docencia en los grados i másteres de la UdL.

El estudiante o la estudiante que se quiera acoger a la **evaluación alternativa** deberá presentar un contrato de trabajo o justificar, mediante escrito dirigido a la decana, las razones que le imposibilitan realizar la evaluación continua en un plazo de cinco (5) días desde el comienzo del cuatrimestre. Para más información, envíe un correo electrónico a lletres.secretariacentre@udl.cat o diríjase a la Secretaría Académica de la Facultad de Letras.

Evaluación alternativa

Mecanismos de evaluación	Codificación / Descripción-criterios / Tipología TPD	Observaciones	O	Actividad	%
Bloque 1	Taller de evaluación: Redacción, teoría gramatical, corrección de errores y convenciones	30/05/2024, 16h	O1 O2 O4	P1, P2, P6	25
Bloque 2	A1- Elaboración de tres textos escritos A2- Elaboración de dos textos orales		O1, O4 O1, O3	P1, P4 P1, P2, P3	25 15
Bloque 3	A3- Léxico y lecturas		O2	P5	15
Bloque 4	A4- Trabajo de búsqueda gramatical y de convenciones		O1-O4	P1-P6	20
TOTAL					100

Bibliografía y recursos de información

TEORIA GRAMATICAL, MANUALES Y DIDÁCTICA

Badia, Dolors i Lydia Verdeny (2007), *Jocs i activitats orals per al català inicial*, Barcelona, l'Àlber.

Badia, Dolors i Montserrat Vilà (2009), *Jocs d'expressió oral i escrita: l'organització de l'activitat i la participació a l'aula*, Vic, Eumo.

Balcells, Jordi (2005), *Llegir i escriure: competències bàsiques*, Barcelona, Castellnou.

Cassany, Daniel (2003), *Ensenyar llengua*, Barcelona, Graó.

Cassany, Daniel (2004), *Reparar l'escriptura. Didàctica de la correcció de l'escrit*, Barcelona, Graó / ICE UB.

Comelles, Salvador (2001), *100 jocs de vocabulari*, Vic, Eumo.

Castellà, Josep M. (1992), *De la frase al text. Teories de l'ús lingüístic*, Barcelona, Empúries.

Castellanos, Josep Anton (2004), *Manual de pronunciació: criteris i exercicis d'elocució*, Vic, Eumo.

Institut d'Estudis Catalans, *Proposta per a un estàndard oral de la llengua catalana. I: Fonètica* (1990), Barcelona, IEC.

Institut d'Estudis Catalans, *Proposta per a un estàndard oral de la llengua catalana. II: Morfologia* (1993), Barcelona, IEC.

Mestres, Josep M. et al. (1995), *Manual d'estil*, Barcelona, Eumo, UB, UPF, Ass. Mestres Rosa Sensat.

Rubio, Joana i Francesc Puigpelat (2000). *Com parlar bé en públic*, Barcelona, Pòrtic.

Solà, Joan i Josep M. Pujol (1989), *Tractat de puntuació*, Barcelona, Columna.

GRAMÁTICAS Y DICCIONARIOS

Bastons Villalonga, Núria et al. (2011), *Gramàtica pràctica del català*, Barcelona, Teide (nivells A1-B2)

Franquesa, Manuel (1995), *Diccionari de sinònims*, Barcelona, Pòrtic.

GramatiCard: totes les regles de la gramàtica catalana, Barcelona, Castellnou, 1999.

Grup Flaix (2009), *Diccionari del català col·loquial, dubtes davant del micròfon*, Barcelona, Enciclopèdia Catalana.

Institut d'Estudis Catalans (2016), *Gramàtica de la llengua catalana*.

Institut d'Estudis Catalans (2019), *Gramàtica bàsica i d'ús de la llengua catalana*.

Paloma, David i Albert Rico (2000), *Diccionari de pronunciació en català*, Barcelona, Edicions 62.

Solà, Joan (coord.) (2002), *Gramàtica del català contemporani*, 3 volums, Barcelona, Empúries.

GRAMÁTICAS Y LIBROS DE ESTILO EN LÍNEA

Curs de llengua catalana, nivell B:

http://administraciojusticia.gencat.cat/web/.content/home/seccions_tematiques/usos_linguistics/recursos_linguistics/dossier_nivell_b.pdf

Curs de llengua catalana, nivell C:

http://administraciojusticia.gencat.cat/web/.content/documents/arxius/nivell_c_solucionari.pdf

Gramàtica pràctica del català: <http://libro-gramatica-practica-del-catala-a1-b2.eslibros.co/descargar/FP33mcnPccFM9XtFMnmPm/>

ÉSADIR, www.esadir.cat

Institut d'Estudis Catalans (2017), Ortografia de la llengua catalana, https://www.iec.cat/llengua/documents/ortografia_catalana_versio_digital.pdf

Institut d'Estudis Catalans (2018), Gramàtica essencial de la llengua catalana, <https://geiec.iec.cat/>

OPTIMOT, Consultes lingüístiques,

<http://aplicacions.llengua.gencat.cat/llc/AppJava/index.html>

Resum de gramàtica bàsica de la UB (2002):

<http://www.ub.edu/slc/autoaprenentatge/gramatik/>

TERMCAT, Centre de Terminologia de la Llengua Catalana, <http://www.termcat.cat/>

Aprender catalán: http://mylanguages.org/es/catalan_aprender.php

DICCIONARIOS EN LÍNEA

Alcover, Antoni i Francesc de Borja Moll, *Diccionari Català-Valencià-Balear*, <http://dcvb.iecat.net/>

Diccionari descriptiu de la llengua catalana, <https://dcc.iec.cat/>

DIEC2: <http://dlc.iec.cat/>

Enciclopèdia Catalana, <http://www.enciclopedia.cat/>

Espinal, M. Teresa, *Diccionari de sinònims de frases fetes*, <https://dsff.uab.cat/>

Gran Diccionari de l'Enciclopèdia Catalana, <http://www.diccionari.cat/>

Institut d'Estudis Catalans, *Corpus textual informatitzat de la llengua catalana*, <https://ctilc.iec.cat/>

Jané, Albert, *Diccionari de sinònims*, <https://sinonims.iec.cat/>